

**Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti**, Štefanova 5, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Metka Šošterič, direktorica po pooblastilu Vlade Republike Slovenije, št. 01410-32/2020/4, z dne 24. 12. 2020 (v nadaljnjem besedilu: izvajalec izobraževanja)  
Matična številka: 1233661 000  
Davčna številka: SI-62905902

in

Izbrani kandidat/-ka \_\_\_\_\_

sklepata  
na podlagi Operativnega programa za izvajanje  
Evropske kohezijske politike v obdobju 2014–2020

## **POGODBO**

o izvajanju operacije št. \_\_\_\_\_

### **PRIDOBIVANJE DODATNIH ZNANJ ZA MLADE NA PODROČJU KULTURNIH DEJAVNOSTI V OKVIRU JSKD**

#### **b) DOPOLNILNA IZOBRAŽEVANJA za delo/zaposlovanje v kulturi 2021**

## **I. UVODNE DOLOČBE**

### **1. člen**

(pravne podlage in navodila)

Predmetna pogodba se sklepa na podlagi naslednjih dokumentov:

- Uredbe (EU) št. 1304/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1081/2006;
- Partnerskega sporazuma med Slovenijo in Evropsko komisijo za obdobje 2014–2020, št. CCI 2014SI16M8PA001-1.3 z dne 30. 10. 2014;
- Operativnega programa za izvajanje Evropske kohezijske politike v obdobju 2014–2020, št. CCI 2014SI16MAOP001 z dne 16. 12. 2014;
- Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – uradno prečiščeno besedilo, 14/13 – popr., 101/13, 55/15 – ZFisP, 96/15 – ZIPRS1617, 13/18 in 195/20 – odl. US);
- Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2020 in 2021 (Uradni list RS, št. 75/19, 61/20 – ZDLGPE, 133/20 in 174/20 – ZIPRS2122);
- Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo in 158/20);
- Proračun Republike Slovenije za leto 2021 (Uradni list RS, št. 75/19 in 174/20);

- Pravilnik o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 61/08, 99/09 – ZIPRS1011, 3/13 in 81/16);
- Uredba o porabi sredstev evropske kohezijske politike v Republiki Sloveniji v programskem obdobju 2014–2020 za cilj naložbe za rast in delovna mesta (Uradni list RS, št. 29/15, 36/16, 58/16, 69/16 – popr., 15/17, 69/17, 67/18 in 51/21);
- Resolucija o nacionalnem programu za kulturo 2014–2017 (Uradni list RS, št. 99/13);
- Odločitve o podpori Službe Vlade RS za razvoj in evropsko kohezijsko politiko (v nadaljnjem besedilu: SVRK) v vlogi organa upravljanja za strukturne sklade in kohezijski sklad št. 3032-42/2016/9 z dne 19. 8. 2016;
- Izvedbenega načrta : Jamstvo za mlade 2014-2015 (z dne 29. 1. 2014) ter Jamstvo za mlade 2016-2020 (z dne 12. 5. 2016);
- Strategije organa upravljanja za boj proti goljufijam cilja »naložbe za rast in delovna mesta za programsko obdobje 2014–2020«, februar 2016, objavljene na spletni strani <http://www.eu-skladi.si/sl/ekp/navodila>, z vsemi spremembami, ki bodo objavljene v času izvajanja pogodbe;
- Navodila organa upravljanja za poročanje in spremljanje nepravilnosti s sredstvi evropske kohezijske politike cilja »naložbe za rast in delovna mesta za programsko obdobje 2014–2020«, februar 2016, objavljena na spletni strani <http://www.eu-skladi.si/sl/ekp/navodila>, z vsemi spremembami, ki bodo objavljene v času izvajanja pogodbe;
- Sklepa ministrstva o izboru upravičenca št. 5440-2/2015/4 z dne 19. aprila 2016;
- Zakona o javnem skladu Republike Slovenije za kulturne dejavnosti (Uradni list RS, št. 29/10) ter Akt o ustanovitvi Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti (Uradni list RS, št. 72/10);
- Strateškega načrta Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti za obdobje 2021–2025, z dne 12. 11. 2020, objavljenega na spletni strani [https://www.jskd.si/organizacija/pravna\\_podlaga\\_delovanja.htm](https://www.jskd.si/organizacija/pravna_podlaga_delovanja.htm);
- Poslovne politike JSKD za obdobje 2016-2020 z dne 21. 10. 2015;
- Splošnih pogojev poslovanja Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti z dne 15. 9. 2016 (Sklep Vlade z dne 15. 9. 2016),
- Odločitve o podpori Službe Vlade RS za razvoj in evropsko kohezijsko v vlogi organa upravljanja za strukturne sklade in kohezijski sklad št. 3032-42/2016/9 z dne 19. 8. 2016;
- Pogodbe št. 3340-16-200000 o sofinanciranju operacije »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 13. 9. 2016;
- Dodatka št. 1 k pogodbi št. C3340-16-200000 o sofinanciranju operacije Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 29. 9. 2016;
- Dodatka št. 2 k pogodbi št. 3340-16-200000 o sofinanciranju operacije Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 23. 12. 2016;
- Dodatka št. 3 k pogodbi št. 3340-16-200000 o sofinanciranju operacije Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 19. 5. 2017;
- Aneksa št. 4 k pogodbi (št.3340-16-200000) o sofinanciranju operacije »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 6. 6. 2019 in
- Aneksa št. 5 k pogodbi (št.C3340-16-200000) o sofinanciranju operacije »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 1. 2. 2021

- Javnega razpisa Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti za leto 2021 (Ur. l. RS, št. 26/2021 z dne 19. 2. 2021) ter najavi v Uradnem listu RS, št. \_\_\_/2021 z dne 9. 7. 2021;
- Odločba direktorja JSKD o dopolnilnem izobraževanju, št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_ (v nadaljnjem besedilu: odločba).

## **2. člen**

(ugotovitvene določbe)

Pogodbeni stranki nesporno ugotavljata, da:

- je izvajalec izobraževanja oseba javnega prava, ki je na podlagi slovenske kohezijske uredbe dolžan opravljati predpisane naloge v okviru načrtovanja evropske kohezijske politike in načina izbora operacij in izvajanja operacij,
- je program, po katerem se bo dodatno izobraževal in usposabljal izbrani kandidat financiran s sredstvi evropske kohezijske politike, in sicer v deležu 80 % iz proračuna Evropske unije in 20 % proračuna Republike Slovenije,
- se operacija izvaja v okviru Operativnega programa 2014–2020, prednostna os: 8. »Spodbujanje zaposlovanja in transnacionalna mobilnost delovne sile«; prednostna naložba: 8.2 »Trajnostna vključitev mladih na trg dela (ESS), zlasti tistih, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje, vključno z mladimi, ki jim grozi socialna izključenost, in mladimi iz marginaliziranih skupnosti«; specifični cilj: 8.2.1 »Znižanje brezposelnosti mladih«,
- je javni razpis kot način izbora operacije za uvrstitev v izobraževalno shemo potrdila Služba Vlade Republike Slovenije za razvoj in evropsko kohezijsko politiko, ki na podlagi slovenske kohezijske uredbe nastopa v vlogi organa upravljanja, z odločitvijo o podpori št. 3032-42/2016/9 z dne 19. 8. 2016,
- se je izbrani kandidat prijavil na javni razpis za dodelitev sredstev »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD: b) dopolnilna izobraževanja za delo/zaposlovanje v kulturi 2020« (v nadaljnjem besedilu: javni razpis), ki ga je JSKD v vlogi neposrednega upravičenca skladno s slovensko kohezijsko uredbo, objavilo v Uradnem listu RS, št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_,
- je bil izbrani kandidat izbran z odločbo o dopolnilnem izobraževanju št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, ki je sestavni del te pogodbe kot priloga 1,
- je izbrani kandidat seznanjen, da s podpisom te pogodbe vstopa v pogodbeno razmerje, ki ga pogodbeni stranki ne moreta oblikovati prosto, ker je pogodba v določenem delu pod javnopravnim režimom, ki odstopa od splošnih pravil pogodbenega prava,
- se s to pogodbo dogovorita o medsebojnih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz izvajanja dopolnilnega izobraževanja,
- je pomen izrazov, uporabljenih v tej pogodbi, enak pomenu izrazov, kot jih določa slovenska kohezijska uredba, razen če ta pogodba izrecno določa drugačen pomen posameznega izraza.

## **II. PREDMET POGODBE**

### **3. člen**

S to pogodbo se urejajo medsebojne pravice, obveznosti in odgovornosti glede izvajanja operacije iz 4. člena pogodbe.

#### 4. člen

(izvedba dopolnilnega izobraževanja)

Predmet te pogodbe je izvedba dopolnilnega izobraževanja v okviru izvedbe operacije sredstev »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD: b. Izobraževanje za delo/zaposlovanje v kulturi 2021« (v nadaljnjem besedilu: operacija). Izbrani kandidat je na podlagi interesa iz prijave in razpoložljive kapacitete razvrščen:

- a) temeljni izobraževalni modul: \_\_\_\_\_
- b) dopolnilni izobraževalni modul: \_\_\_\_\_

#### 5. člen

(namen in cilji izobraževanja ter splošne kompetence)

Namen izobraževanja na področju kulturnih dejavnosti v okviru izbranih modulov v prejšnjem členu za izbranega kandidata je pridobitev novih izkušenj in specifičnih kompetenc s ciljem, da se mu omogoči lažji in bolj konkurenčni vstop na trg dela na področju kulturnih dejavnosti.

Cilj modula je usposobiti udeležence \_\_\_\_\_.

Splošne kompetence, ki se pridobijo z modulom: \_\_\_\_\_.

Predmetnospecifične kompetence, ki se pridobijo z modulom: \_\_\_\_\_.

#### 6. člen

(učni načrt)

Izvajalec izobraževanja si pridružuje pravico do omejene ponudbe izbirnih vsebin, pri čemer jih mora vsakokrat ponuditi na izbiro najmanj tretjino.

#### 7. člen

(trajanje in potek izobraževanja)

Temeljni in dopolnilni izobraževalni modul obsegata skupaj najmanj 120 ur. Izobraževanje se izvede v živo in/ali v spletni obliki. Izobraževanja, delavnice in seminarji se bodo predvidoma izvajali med tednom v popoldanskih urah, izjemoma tudi v drugih terminih. O posameznih terminih izobraževanj, izbirnih vsebinah, seminarjih in delavnicah se izbrane kandidate obvešča po elektronski pošti na navedeni e-naslov: \_\_\_\_\_.

#### 8. člen

(vključitev v poletni tabor oz. poletne šole)

Izbrani kandidat lahko del obveznosti, praviloma v obsegu 40 ur, nadomesti z aktivno vključitvijo v poletne tabore ali šole. Kotizacija je za izbrane kandidate brezplačna. Stroške bivanja in prehrane krije izbrani kandidat sam. Podrobne informacije o možnostih vključitve v tabor oz. poletno šolo nudi skrbnik modula.

#### **9. člen**

(kvalifikacija - naziv)

Po uspešno opravljenem izobraževanju izbrani kandidat pridobi potrdilo/certifikat o uspešno opravljenem programu/modulu z navedbo osvojenih vsebin in pridobljenimi kompetencami v določenem obsegu ur.

#### **10. člen**

(možnost vključitve v program subvencioniranega zaposlovanja)

Po uspešno opravljenem izobraževanju izbrani kandidat pridobi potrdilo/certifikat o uspešno opravljenem programu/modulu z navedbo osvojenih vsebin in pridobljenimi kompetencami v določenem obsegu ur.

#### **11. člen**

(programsko območje)

Operacija se bo izvajala v vzhodni/zahodni kohezijski regiji, skladno s prijavno vlogo.

### **III. STROŠKI IZOBRAŽEVANJA**

#### **12. člen**

Stroški celotnega izobraževalnega procesa vključno z učnimi gradivi, individualnimi ogledi, konzultacijami so na udeleženca ocenjeni v višini 1.500,00 eur.

Izbrani kandidat \_\_\_\_\_ je uspešno prestal/-a kandidacijski postopek Javnega razpisa iz 23. alineje 1. člena te pogodbe in je na podlagi Odločbe direktorja JSKD o uvrstitvi v izobraževalni program, št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, **upravičen/-a do BREZPLAČNEGA IZOBRAŽEVANJA** v okviru temeljnega in dopolnilnega modula iz 4. člena te pogodbe.

### **IV. OBDOBJE UPRAVIČENOSTI IN ROK ZA IZVEDBO**

#### **13. člen**

(obdobje upravičenosti in rok za izvedbo operacije)

Aktivnosti operacije se začne izvajati z dnem vključitve izbranega kandidata v izobraževanje, to je od dne \_\_\_\_\_ in trajajo skladno z opredelitvami 7. člena te pogodbe.

JSKD bo financiralo le upravičene stroške, nastale v obdobju od objave javnega razpisa: do najkasneje 31. 10. 2021.

Obdobje upravičenosti izdatkov upravičenca je od objave javnega razpisa: do najkasneje 15. 11. 2021.

Obdobje upravičenosti javnih izdatkov je do 31. 12. 2021, ki je tudi skrajni datum za zaključek operacije.

Izbrani kandidat z dnem vstopa v dopolnilni izobraževalni program ne sme biti starejši od 29 let.

Obdobje izobraževanj lahko JSKD podaljša oz. skrajša zaradi posebej utemeljenih in objektivnih razlogov.

## V. PRAVICE IN OBVEZNOSTI IZBRANEGA KANDIDATA

### 14. člen (obveznosti upravičenca)

Izbrani kandidat zagotavlja, da:

- je izvajalca izobraževanja (JSKD) seznanil z vsemi dejstvi in podatki, ki so mu bili znani ali bi mu morali biti znani in ki bi lahko vplivali na odločitev JSKD o sklenitvi te pogodbe ter da so vsi podatki, ki jih je posredoval JSKD v zvezi s to pogodbo resnični in popolni tudi v času njene sklenitve,
- bo obiskoval predavanja, seminarje in delavnice najmanj v obsegu 80 % predvidenega izobraževalnega programa, kar pomeni najmanj 96 ur,
- bo izpolnjevanj sprotne učne in seminarske obveznosti,
- sprti izpolnjeval ankete o zadovoljstvu z vsebinami in podajanja le-te s posameznimi temeljnimi in izbirnimi predmeti,
- bo v primeru, da se bo v času trajanja izobraževanja redno zaposlil, o tem obvestil JSKD in se dogovoril za prilagojeno dokončanje izobraževalnega programa,
- bo po zaključku programa na poziv JSKD sporočil svoj (ne)zaposlitveni status,
- soglaša, da lahko JSKD podatke javnega značaja, ki jih je s prijavo predložil JSKD, uporablja za namene obdelave podatkov in analitične potrebe.

Izbrani kandidat se zavezuje, da bo:

- spoštoval vso zakonodajo in pravila, ki veljajo za porabo sredstev evropske kohezijske politike v Republiki Sloveniji,
- v roku 7 dni od nastanka spremembe pri sebi, obvestil JSKD o vseh statusnih spremembah, kot so sprememba statusa (ne)zaposlenosti, prebivališča itn.,
- morebitne spore urediti s podajo predloga JSKD za sklenitev dodatka k tej pogodbi.

## VI. PRAVICE IN OBVEZNOSTI IZVAJALCA IZOBRAŽEVANJA (JSKD)

### 15. člen (obveznosti izvajalca izobraževanja)

Izvajalec izobraževanja (JSKD) zagotavlja, da:

- bo omogočil izvajanje organiziranih oblik izobraževanja po sprejetih izobraževalnih programih ESS,
- bo organiziral in omogočil preizkuse znanja, kjer je to potrebno,
- bo pravočasno in na ustrezen način obveščal izbrane kandidate o kraju in času izobraževanj, vaj, seminarjev, konzultacij in o drugih, za izvedbo modula pomembnih informacijah,
- bo poskrbel, da bodo mentor in ostali izvajalci izobraževalnega modula izvedli izobraževalne programe in seminarje pravočasno ter v skladu s standardi na JSKD.

## VII. VAROVANJE PODATKOV

### 16. člen

(varovanje osebnih podatkov in poslovnih skrivnosti)

Pogodbeni stranki se zavezujeta k varovanju osebnih podatkov in poslovnih skrivnosti v skladu z Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo in 177/20), Zakonom o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 65/09 – uradno prečiščeno besedilo, 33/11, 91/11, 32/12, 57/12, 44/13 – odl. US, 82/13, 55/15, 15/17, 22/19 – ZPosS in 158/20 – ZIntPK-C) in 140. členom Uredbe št. 1303/2013/EU.

Vsaka oseba, ki bo pri izvajalcu izobraževanj zbirala, obdelovala ali kako drugače dostopala do osebnih podatkov (vključno pri delu z informacijskim sistemom organa upravljanja), mora predhodno JSKD predložiti podpisano izjavo o varovanju osebnih podatkov.

## VIII. KONČNE DOLOČBE

### 17. člen

(skrbniki pogodbe in skrbnik modula)

Skrbnica pogodbe na strani JSKD je ga. Irena Kržan, samostojna strokovna svetovalka za projekt ESS, skrbnik(-ca) temeljnega modula pa \_\_\_\_\_.

### 18. člen

(reševanje sporov)

Pogodbeni stranki soglašata, da se bosta obojestransko obveščali o vseh okoliščinah, pomembnih za uresničitev določil te pogodbe. Nerešena vprašanja bosta reševali sporazumno in v korist obeh pogodbenih strank.

### 19. člen

(veljavnost pogodbe)

Pogodba začne veljati z dnem podpisa pogodbe.

Pogodba je sestavljena v štirih enakih (4) izvodih, od katerih prejme JSKD tri (3) in izbrani kandidat en (1) izvod.

Ljubljana, \_\_\_\_\_

**Izbrani kandidat:**

Javni sklad Republike Slovenije  
za kulturne dejavnosti  
Metka Šošterič,  
direktorica po pooblastilu Vlade Republike Slovenije,  
št. 01410-32/2020/4, z dne 24. 12. 2020